

Wtorek 6 wrzesień 2005

10. Wyjaśnienia dotyczące głosowania

Pismne wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania:

Pismne wyjaśnienia złożone zgodnie z art. 163 ust. 3 Regulaminu zamieszczone zostaną w pełnym sprawozdaniu z niniejszego posiedzenia.

Ustne wyjaśnienia dotyczące głosowania:

Sprawozdanie Karin Jöns — A6-0199/2005

— Hynek Fajmon

— Sprawozdanie Tokia Saïfi — A6-0193/2005

Alexander Stubb i Jörg Leichtfried

11. Korekty do głosowania

Korekty do głosowania znajdują się na stronie internetowej „Séance en direct”, w części „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll call votes)” oraz w wersji wydrukowanej załącznika 2 pt. „Wyniki głosowania imiennego”.

Wersja elektroniczna dostępna na stronach Europarl będzie regularnie aktualizowana przez okres maksymalnie dwóch tygodni licząc od dnia głosowania.

Lista korekt do głosowania zostanie następnie zamknięta w celu jej przetłumaczenia i opublikowania w Dzienniku Urzędowym.

(Posiedzenie zostało zawieszono o godzinie 12.40 i wznowiono o 15.05.)

PRZEWODNICTWO: Luigi COCILOVO

Wiceprzewodniczący

12. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

13. Rok budżetowy 2006

Przedstawienie przez Radę projektu budżetu ogólnego — Rok budżetowy 2006

Ivan Lewis (urzędujący Przewodniczący Rady) dokonał prezentacji.

Punkt został zamknięty.

14. Budżet ogólny Unii Europejskiej na rok 2006 (debata)

Budżet ogólny Unii Europejskiej na rok 2006

Głos zabrali: Janusz Lewandowski (przewodniczący komisji BUDG), Giovanni Pittella (sprawozdawca ds. budżetu ogólnego na rok 2006), Valdis Dombrovskis (sprawozdawca ds. budżetu ogólnego na rok 2006), Dalia Grybauskaitė (członkini Komisji), Laima Liucija Andrikienė w imieniu grupy PPE-DE, Constanze Angela Krehl w imieniu grupy PSE, István Szent-Iványi w imieniu grupy ALDE, Helga Trüpel w imieniu grupy Verts/ALE, Esko Seppänen w imieniu grupy GUE/NGL, i Lars Wohlin w imieniu grupy IND/DEM.

Wtorek 6 wrzesień 2005

PRZEWODNICTWO: Dagmar ROTH-BEHRENDT

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrali: Wojciech Roszkowski w imieniu grupy UEN, Sergej Kozlík niezrzeszony, Margrietus van den Berg, Anne E. Jensen, Georgios Karatzaferis, Véronique De Keyser, Annemie Neyts-Uyttebroeck, David Martin, Nathalie Griesbeck, Katerina Batzeli, Jan Mulder, Teresa Riera Madurell, Jamila Madeira, Kyösti Tapio Virrankoski, Jutta D. Haug, Catherine Guy-Quint, Bogusław Liberadzki, Martine Roure, Lissy Gröner, Heinz Kindermann i Joseph Muscat.

Debata została zamknięta.

15. Projekt budżetu korygującego nr 4/2005 (tsunami) — Mobilizacja instrumentu elastyczności — tsunami (debata)

Sprawozdanie w sprawie projektu budżetu korygującego nr 4/2005 na rok budżetowy 2005 — Sekcja III — Komisja (tsunami) [11220/2005 — C6-0239/2005 — 2005/2079(BUD)] — Komisja Budżetowa.
Sprawozdawca: Salvador Garriga Polledo (A6-0255/2005)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie mobilizacji instrumentu elastyczności na rzecz wspomagania odbudowy i odnowy krajów dotkniętych tsunami zgodnie z pkt. 24 Porozumienia Międzyinstytucjonalnego z dnia 6 maja 1999 r. [SEC(2005)0548 — C6-0127/2005 — 2005/2083(ACI)] — Komisja Budżetowa.
Sprawozdawca: Reimer Böge (A6-0254/2005)

Salvador Garriga Polledo przedstawił sprawozdanie (A6-0255/2005).

Reimer Böge przedstawił sprawozdanie (A6-0254/2005).

Głos zabrali: Nirj Deva (sprawozdawca komisji opiniodawczej DEVE), Ingeborg Gräßle w imieniu grupy PPE-DE, Catherine Guy-Quint w imieniu grupy PSE, Kyösti Tapio Virrankoski w imieniu grupy ALDE, Helga Trüpel w imieniu grupy Verts/ALE, Alessandro Battilocchio niezrzeszony, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Anders Wijkman (sprawozdawca komisji opiniodawczej DEVE) i Dalia Grybauskaitė (członkini Komisji).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 4.4 protokołu z dnia 07.09.2005 i pkt 4.1 protokołu z dnia 07.09.2005.

(Posiedzenie zawieszono o godzinie 17:15 w oczekiwaniu na turę pytań, zostało wznowione o godzinie 17.30.)

PRZEWODNICTWO: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Wiceprzewodnicząca

16. Tura pytań (pytania do Komisji)

Parlament rozpatrzył pytania do przedłożenia Komisji (B6-0330/2005).

Część pierwsza

Pytanie 38 (Panagiotis Beglitis): Wywóz produktów z Byłej Jugosławijskiej Republiki Macedonii (FYROM).

László Kovács (członek Komisji) udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytanie uzupełniające postawione przez Panagiotisa Beglisa.

Pytanie 39 (Seán Ó Neachtain): Internetowe programy szpiegujące.

Viviane Reding (członkini Komisji) udzieliła odpowiedzi na pytanie oraz na pytanie uzupełniające postawione przez Seána Ó Neachtaina.

Z powodu nieobecności pytającego, pytanie 40 zostaje pozostawione bez odpowiedzi.